

Carta Cha Sacuhun Ra Apóstol Pablo Chi Ñáyiví Ñuu Éfeso Cha Yihí Cuenda Nyoo

Nu sacuhún ra Pablo noo tutu chi ñu ñuu Éfeso cha yihí cuenda Nyoo

¹ Yuhu ra Pablo cuví noo apóstol ra Jesucristo. Vatyí yucuan cuhva cuñí maa Nyoo. Tyaí noo carta ihya chi tandihí ndo cha yihí ndo cuenda Nyoo ñuu Éfeso chiña, ta ní iñi ndo chinó iñi ndo chi ra Cristo Jesús. Ta ñn ri cuví ndo chihin ra.

² Na nasoco Nyoo ta Sutu Mañi yo Jesucristo chi ndo. Ta nacuhva ra cha taxi ri coo aña ndo.

Cha ñn ri cuvi yo chihin ra Cristo, Nyoo nasocó xaan ra chi yo

³ Na sacahnu yo chi Nyoo, ra cuví Sutu Sutu Mañi yo Jesucristo. Vatyí nasocó xaan ra chi yo chihin tandihí nuu cha vaha cha iyó andiví cha cuenda cha ñn ri cuví yo chihin ra Cristo.

⁴ Vatyí nyata ni cumañi ca savaha ra ñuhu ñayiví ta nacachi vaha ra chi yo tyi cu ñn ri yo chihin ra Cristo. Vatyí tyicuan caa cundundi yo nuu ra chihin cha ñahri ca cuatyí yo. Cha cuenda cha cuñí ra chi yo,

⁵ ta nyata cha naha ta tyaa ra cuhva chi yo vatyí nanduví sehe ra chi yo cha cuenda ra Jesucristo. Tyicuan caa sacuví ra vatyí yucuan cuhva cuñí maa ra.

⁶ Yucuan chaha tyicuan ri sacahnú yo chi ra. Vatyí vaha xaan ñáyiví cuví ra. Ta cahnu xaan tumañi iñi chahá ra chi yo. Vatyí sacú ñn ri ra chi yo chihin Sehe ra, ra cha cuñí xaan ra chi.

⁷ Ta cha cuenda cha cuñí xaan Nyoo chi yo, natava ra chi yo ndaha ra ña vaha, tacuhva cha ma cutuñi chi yo. Vatyí chihin cha chatí niñi Sehe ra, sandachí ra cuatyí yo. Ta tyicuan caa sahá Nyoo ticahnu iñi chi yo.

⁸ Ta vatyí cahnu xaan tumañi iñi sahá ra chi yo, chahá xaan ra cha chiñi tuñi ra chi yo.

⁹ Ta chahá ra cha cutuñi iñi yo tuhun ra cha ña chito ñáyivi. Vatyí sacotó ra chi yo yoso cuhva tyaá ra cuhva tyi sacuvi ra chihin tandihí cha iyó cha cuenda ra Cristo.

¹⁰ Vatyí coo quiví cuchino cava cha tyaá ra cuhva tyi sacuvi ra. Vatyí cusandu ñn ri ra tandihí cha iyó ihya ñayiví ta cha iyó andiví, ta tandihí cucunyaa ndaha ra Cristo. Vatyí maa ra cucunyaca ñaha ra tandihí.

¹¹ Cha cuenda ra Cristo ñihí tucu maa yo cha tahán chi chi yo. Vatyí Nyoo nyata cha naha nacachí ra chi yo tyi cu ñn ri yo chihin ra Cristo. Tyicuan caa tyaá Nyoo cuhva tyi cusacuvi ra. Ta maa ra sacuví tandihí yoso cuhva nyehé maa ra tyi vaha.

¹² Ta tyehe caa sacuví ra tacuhva vatyí nyuhu cha nachino iñi ndi chi ra Cristo cha xihna ri, coo ndi soco cha sacahnu ndi chi Nyoo cha cuenda cha cahnu cuví maa ra.

¹³ Ta tyicuan caa tucu nyoho. Vatyí quiví chiñi ndo tuhun Nyoo cha ndicha vaha, catyí ñu chi ndo tuhun ra Cristo yoso caa sacacú ra chi yo. Ta

chino iñi ndo chi ra. Ta ndu ñn ri ndo chihin ra. Ta tari cha tyaa Nyoo tuñi ra chi ndo cuví cuan, vatyí chaha ra Tatyí Ii ra cohon añima ndo, tari cuhva catyí ra tyi sacuvi ra.

¹⁴ Ta ican maa Tatyí Ii cuví cha chaha quiyí ri Nyoo chi yo tacuhva cuví naquehen ca yo cha cucuhva ra chi yo. Vatyí tyinyeé Tatyí Ii ra chi yo nyacua nya quiví ndihí sacacu ra chí yo, cha cuví yo ñáyiví chi ra. Ta tandihí ihya sacuví ra chihin yo tacuhva sacahnu yo chi ra. Vatyí maa ra cahnu ca ra cuví ra.

¹⁵⁻¹⁶ Yucuan chaha, cuhva cha chicán tahvi chi Nyoo, ña sandihí tuhun cha nacuhvé tyahvi nyoo chi ra cha cuenda ndo. Vatyí ñihí tuhun tyi chinó vaha iñi ndo chi Sutu Mañi yo Jesucristo. Ta cuñí xaan ndo chi tandihí ñu tahan yo ñu yihí cuenda Nyoo.

¹⁷ Chiquén chi Nyoo Sutu Sutu Mañi yo Jesucristo. Vatyí ican ra cuví ra cahnu ca. Ta chiquén chi ra nacuhva ra cha chiñi tuñi Tatyí Ii ra chi ndo, tacuhva cutuñi iñi ndo cha sañahá ra chi ndo. Vatyí cohon nuu vaha ca ndo chi ra.

¹⁸ Ta chiquén chi ra, na nuña ra cha chiñi tuñi xiñi ndo, na coto ndo ñáá cha cuñí ra cha naquehen ndo cha cuenda cha cana ra chi ndo. Ta na coto ndo ñana cha tyaqui ta tyayí cha chahá Nyoo chi yo ñu yihí cuenda ra.

¹⁹ Ta chiquén chi Nyoo tyi cuhva ra cha coto ndo ñana cha cahnu tunyee iñi iyó chi ra, nyacua ña cuví tyicuhva yo. Ta ican cuan tyinyeé chi yo cha chino iñi yo chi ra. Ta suri maa chihin tunyee iñi ihya

²⁰ Nyoo sanandotq ra chi ra Cristo. Ta cuatyaa

ra chi ra chiyo vaha ra nya andiví.

²¹ Ta yucuan cuví nu sacahnũ xaan ca Nyoo chi ra Cristo cha nuu tandihí ca cha nyacá ñaha síqui ñuhu ñayiví ihya ta andiví ñandihí. Cuví ri tandihí rey, o cuví ri ra cuví tyiño nahnu, o cuví ri ángel andiví. Soco yori yóo ca ra cahnu ñayiví ihya ta niri ñayiví cha cua coo. Vatyí noo tuhun ri maa ra Cristo cuví ra cahnu cuví.

²² Ta tandihí cuii maa chahã Nyoo tyi cunyaca ñaha ra Cristo. Ta suri chi maa ra chahã Nyoo vatyí cuví ra xiñi o nuu chi ñu yihí cuenda ra.

²³ Vatyí yoó, cha yihí yo cuenda ra, cuví yo coño ñuhu ra. Ta maa yo ta maa ra cuví chi noo coño ñuhu nanií ra. Ta maa ra cuví ra sandunanií tandihí.

2

Sacacú Nyoo chi yo cha cuenda cha cuñí ra chi yo

¹ Nyoo chahã ra noo ñayiví chaa chi ndo tyi coo ndo quiví ndu ñn ri ndo chihin ra Cristo, vasi nicaa ni iñi ndo cuatyí quiví cuan. Ta tari maa cha chihí añima ndo tyi ñahri maa ñayiví Nyoo chinyaa añima ndo.

² Ta chinyacuví ndo cuhva nyacuví ñáyiví ña ñohó nuu Nyoo. Ta chinyicon ndo chi cuihna ra cuví nuu. Ta ican ra cuví tatyí ña vaha cha tyiyuhú chi ñu ña quichahá nu cahán Nyoo.

³ Ta suri tyicuan caa chiyo tucu yoó quiví cuan. Vatyí chinyacuví yo cha ña vaha cha quichi cuví iñi yo cha cuñí coño ñuhu yo. Ta sacuví yo yoso cuhva chicã xiñi yo. Ta cha cuenda tuhun cha

chinyacuv_i yo tahán chi tachi tuñi Nyoo chi yo inuu ri chihin tandih_i ca ñu sacuv_i cha ña vaha.

⁴ Soco Nyoo cundahv_i xaan cuñi ra nyehe ra chi yo. Vaty_i cuñi xaan ra chi yo.

⁵ Ta vasi cuaha xaan cuaty_i yo quiv_i cuan, tari quiv_i cha chih_i aña_i yo chihin cuaty_i cuan, soco Nyoo chah_a ra cha conyito aña_i yo noo ñayiv_i chaa, vaty_i sac_u ñ_in ri ra chi yo chihin ra Cristo. Ta cha cuenda tumañi ñi cha saha Nyoo chi ndo ta cac_u ndo.

⁶ Ta tari quiv_i cha sanandoto_o Nyoo aña_i yo quiv_i nandoto_o ra Cristo Jesús. Vaty_i iyó yo noo ñayiv_i chaa cha chah_a maa Nyoo tyi coo yo. Ta tari quiv_i cha cuatyaa_a ra chi yo andiv_i.

⁷ Ta sacuv_i Nyoo tyehe caa tacuhva vaty_i nu cuahán ca chi quiv_i cusañaha ra chi tandih_i ñáyiv_i yoso cuhva cha cahnu tumañi ñi chah_a ra chi yo cha cuenda ra Cristo Jesús. Vaty_i vaha xaan ñáyiv_i cuv_i ra chihin yo tyi sac_u ñ_in ri ra chi yo chihin ra Cristo.

⁸ Vaty_i cha sacacú Nyoo chi yo cuv_i chi noo cha chahá ra chi yo. Ta naquehén yo tumañi ñi cuan chihin cha chinó ñi yo chi ra. Ta cha sacacú Nyoo chi yo ñima noo cha cuv_i sacuv_i maa yo cuv_i. Vaty_i yucuan cuv_i noo tumañi ñi cha sacuv_i ra chihin yo.

⁹ Ñima cha cuenda cha sacuv_i yo cha vaha ta cuita ñi yo cha sacacú cuan chi yo. Tyehe ta cuv_i chi tyicuan caa, cahnu cusaha yo chi yo.

¹⁰ Nyoo sacuv_i ra vaty_i nduvah_a aña_i yo chihin cha ndu ñ_in ri yo chihin ra Cristo Jesús. Ta sacuv_i ra tyehe caa tacuhva vaty_i cuvi sacuv_i yo cha vaha. Vaty_i maa ra tyaa_a ra cuhva nu quichi

quíví vatyí tyicuan ri sacuvi yo cha vaha.

Cuví ri yo ñu Israel, o cuví ri yo ñu inga ñuu, soco cha cuenda ra Cristo ñn ri ñáyíví chi Nyoo cuví tandihí yo

¹¹ Yucuan chaha ñicohon iñi ndo cuhva chiyo ndo nu quichi quíví, tyi cuví ndo ñáyíví cha ñima ñu Israel cuví. Ta catyí ñáyíví Israel tyi ñu cha ñima ri tuhun cuví ndo cha ña sacuví ndo costumbre circuncisión tari sacuví maa ra. Ta cha cuenda cuan cuñí maa ra Israel tyi vaha ra nuu Nyoo ta nyoho ña vaha ndo.

¹² Ñicohon iñi ndo vatyí nu quichi chi, yori ra Cristo chinyaa ñima ndo. Ta ña ñn ri cuví ndo chihin ñu Israel. Ta ña chito ndo tuhun cha tyihí tahan Nyoo chihin ra Abraham: tuhun cha catyí Nyoo tyi cuhva ra cha ñicoo vaha yo chihin ra. Chiyo maa ndo ñuhu ñayíví ihya chihin cha yori Nyoo nyaá chihin ndo, ta ña yihí iñi ndo cha cuñihi ndo.

¹³ Ta quíví cuan cañi xaan chinyaa ndo chihin Nyoo. Soco vityin ñn ri cuví ndo chihin ra Cristo Jesús. Maa ra Cristo chihí ra. Ta chatí ñiñí ra cha catyí ndo. Ta yucuan chaha cuví cuyatyin ndo nuu Nyoo.

¹⁴ Vatyí ra Cristo sanicoo vaha ra chi yo chihin Nyoo. Ta sandu ñn ri ra chí ñinduvi yo. Sandu ñn ri ra chí nyuhu cha cuví ndi ñu Israel chihin nyoho cha cuví ndo ñu inga ñuu. Ta sanduvaha ra cuhva iyó yo. Vatyí tari noo cha sanduva ra noo nama vehe cha nanyaa mahñu, cha chasí nu cu ñn ri yo.

¹⁵ Maa ra Cristo sandihí ra tuhun ley chahnu chihin cha chaha cuenda ra coño ñuhu ra tyi cúvi

ra nu cruzi. Vatyi tandihí ley cuan sasiñ chi chi yo. Tyi nyuhu sacuvi ndi costumbre cha catyí ley cuan. Ta nyoho ña sacuvi ndo. Soco ra Cristo sandu ñin ri ra chi yo quivi chaha ra noo cuhva chaa tyi coo yo. Ta tyicuan caa sanicoo vaha ra chi yo.

¹⁶ Vatyí chihí ra nu cruzi cha catyí cuatyí yo. Ta sacuvi ra vatyí nanduvaha coo yo chihin Nyoo. Ta tyicuan caa sanaa ra cha ña cuñi nyehe yo chi tahan yo.

¹⁷ Ra Cristo quichí ra ta cahan ra tuhun vaha Nyoo chihin yo: chihin nyoho cha cañi ca chinyicu ndo chihin Nyoo ta chihin nyuhu ñu Israel, ñu chitó tuhun Nyoo. Catyí ra chi yo vatyí na nicoo vaha yo chihin Nyoo.

¹⁸ Vatyí chaha cha catyí cha chihí ra Cristo cha cuenda yo cuví natuhva ninduvi yo chi Nyoo Sutu yo. Vatyí noo ri Tatyí li ra nyaá aña yo: an cuví ri yo ñu Israel, an cuví ri yo ñu cha ñima ñu Israel cuví.

¹⁹ Yucuan chaha nyoho ña cuví ca ndo ñu inga ñuu. Soco nanduvi ndo ñáyivi ñuu Nyoo ñin ri chihin tandihí ñu yihí cuenda ra. Nanduvi ndo ñáyivi chi ra.

²⁰ Ta cuví tucu ndo tari noo vehe. Ta ra apóstol, ta ra profeta, ra cachahá cuenda tuhun Nyoo cacuví ra tari ra catyihí yuu chaha vehe. Vatyí suri maa ra Cristo cuví yuu cha ñiñi ca cha yihí chaha vehe cuan.

²¹ Ta cha cuenda maa ra Cristo cuahan ndaa vehe cuan ta vehe cuan ican cuví maa yo ñin ri chihin ra. Ta cuahan sandu ñin ri ra chí tandihí yo ta nanduvi yo tari noo vehe ii nu nyaá maa Sutu

Mañi yo.

²² Ta tyicuan caa tucu nyoho chihin tandihí ñu yihí cuenda Nyoo, nanduví ndo tari noo nu iyó Nyoo. Vatyí nyaá Tatyí Ii ra añima tandihí yo.

3

Nyoo tachí ra tyiño chi ra Pablo vatyí cahan ra tuhun ra chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví

¹ Yucuan chaha yuhu ra Pablo ñohí vehe caa ihya vatyí sacoté tuhun ra Cristo Jesús chi nyoho cha ñima ñu Israel cuví ndo.

² Tahán chi natyihí tuñi iñi ndo tyi cahnu xaan tumañi iñi chahá ra chii cha cuenda cha vaha chi ndo, tyi sacoté chi ndo.

³ Vatyí cha yaha catyí suhva chi ndo yoso caa sañahá Nyoo chii noo tuhun xehe.

⁴ Ta cuhva cha sacuaha ndo tuhun cha yaha catyí chi ndo, cuví coto ndo yoso caa chaha Nyoo tyi cutuñi iñi tuhun ra Cristo cha ña chitó ñáyivi.

⁵ Vatyí nu quichí chi, ña sañahá Nyoo chi ñáyivi, tari sañahá ra chi apóstol ta ra cacuví profeta cha vityin. Vatyí Nyoo chihin Tatyí Ii ra sañahá ra chi yo cha vityin.

⁶ Ta tuhun xehe cuan, ican cuví ihya: vatyí nyoho cha ña cuví ndo ñu Israel, ñn ri cha cutahan chi chi ndo chihin nyuhu cha cuví ndi ñu Israel. Vatyí noo ri coño ñuhu ra Cristo cuví yo. Ta cuñihi yo cha catyí Nyoo tyi cuhva ra chi yo cha cuenda maa ra Cristo Jesús.

⁷ Sahá Nyoo tumañi iñi chi yuhu vatyí chaha ra tunyee iñi ra chii tyi sacoté tuhun vaha ihya chi ñáyivi.

⁸ Soco cha cuenda chi yuhu cuví noo ra luhlu, noo ra ndahvi ca cha nuu tandihí ca ñu yihí cuenda Nyoo. Soco sahá Nyoo tumañi iñi ihya chii. Vatyí tacuhva cahin tuhun ra Cristo chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví. Ta sacoté chi ñu ñana cha tyayí cha cuñihi ñu cha cuenda ra Cristo.

⁹ Tyatyíño Nyoo chii tyi sacote chi tandihí ñáyivi yoso caa tyaa ra kuhva nyata ni cumañi ca savaha ra tandihí cha iyó. Ta cha naha ña chaha Nyoo cha coto ñáyivi tuhun ihya.

¹⁰ Tyicuan caa cuví tacuhva vatyí vityin tandihí ra nyacá ñaha andivi cunyehe yoso caa cha vaha cha sacuví Nyoo chihin yo cha cuví yo ñu yihí cuenda ra. Ta cucoto ra tyi chiñi tuñi xaan Nyoo.

¹¹ Tandihí ihya chachí tahan chihin cha tyaa Nyoo kuhva tyi sacuvi ra chihin Sutú Mañi yo Jesucristo cha cuenda cha vaha chi yo.

¹² Ta cha cuenda maa ra Cristo iyó chi ityi chi yo cha chaá yo nuu Nyoo chihin cha ña yuhví yo. Vatyí chinó iñi yo chi ra Cristo.

¹³ Yucuan chaha chacú ndahvi nuu ndo tyi ma ndu uvi iñi ndo chi Nyoo cha nyehi tindoho cha cuenda ndo. Vatyí cuví chi cha cuenda cha vaha chi maa ndo. Ta cusí cuñi ndo cha cuenda ihya.

Chicán tahvi ra Pablo chaha ñu, na cohon nuu ca ñu chi ra Cristo

¹⁴ Yihí iñi yoso kuhva cha vaha cha tyaa Nyoo Sutú yo kuhva tyi kuhva ra chi yo. Ta yucuan chaha chicuñi chiti nuu ra.

¹⁵ Maa ra cuví ra Sutú tandihí ñáyivi cuenda ra: ñu cha cuahan coyo andivi, ta ñu cha iyó ca siqui ñuhu ñáyivi. Tandihí yo cuví yo ñáyivi chi ra.

16 Ta chiquén chi ra na sandunyee ra iñi ndo chihin Tatyí Ii ra cha nyaá añaíma ndo. Vatyí maa ra cahnu xaan ca cha tyayí ra chahá ra chí yo.

17 Ta na coo ra Cristo añaíma ndo vatyí chinó iñi ndo chí ra. Ta coo ndo chihin cha cuñí Nyoo chí ndo. Vatyí tari yíhí vaha yoho noo yutun chichi ñuhú, tyicuan caa cunyaa vaha añaíma ndo chihin Nyoo.

18 Tyicuan ta cuacoo tunyee iñi ra chí ndo tacuhva cuví cutuñi vaha iñi ndo chihin tandíhi ñu yíhí cuenda ra vatyí cuñí xaan ra Cristo chí yo. Nyacua ña ñihí ca yo cuhva catyí yo yoso cuhva cha cuñí ra chí yo.

19 Vatyí yaha xaan cahnu cuan. Nyacua ma cuví cohon nuu yo yoso cha cuñí ra chí yo. Soco cuñí cha nacoto ndo yoso cha cuñí ra chí yo. Tyicuan ta ñahri ca cumañi chí ndo. Vatyí Nyoo nyaá maa ra chihin ndo.

20 Ta vityin na sacahnu yo chí Nyoo, ra cha iyó xaan ca tunyee iñi chí. Vatyí cuaha vavaha ca cha cuví sacuví ra cha nuu cuhva cha chicán maa yo chí ra o cha nuu cuhva cha chicá xiñi yo. Vatyí suri chihin tunyee iñi ra cha iyó chí yo, sacuví ra tandíhi.

21 Yoó ñu chino iñi chí Nyoo, na sacahnu yo chí ra tyicuan ri maa, ta tandíhi tyembu cha cuenda cha sacuví ra Cristo Jesús. Ta na cuví chí tyicuan caa.

4

Cha cuenda Tatyí Ii Nyoo ñn ri cuví tandíhi yo cha yíhí yo cuenda ra Cristo

¹ Yucuan chaha yuhu cha ñohí vehe caa cha cuenda Sutu Mañi yo chacú ndahvi nuu ndo na cachi coo ndo tari cuhva tahán chi coo ñu cha nacana Nyoo chii. Vatyí chi nyoho nacana Nyoo tyi cuví ndo ñáyiví chi ra.

² Ndahvi saha ndo chi ndo. Ta vaha cahan ndo chihin ñáyiví. Cama cuví iñi ndo. Ta cunyeer ndo ñáa cha sahá noo noo tahan ndo chi ndo chihin cha cuñi ndo chi ñu.

³ Ndūcu ndo cuhva cha tyicuan ri cu ñin ri ndo chihin tahan yo. Vatyí maa Tatyí Ii Nyoo tyinyeé chi yo, na coo vaha yo chihin tahan yo.

⁴ Vatyí iyó noo ri coño ñuhu ra Cristo. Ta ican cuan cuví tandihí yo. Ta tari cha noo ri Tatyí Ii Nyoo iyó, tyicuan caa tucu iyó noo cha chitó cachi yo tyi cunaquehen yo tyi nacana ra chi yo.

⁵ Ta iyó noo ri Sutu Mañi yo nyacá ñaha chi yo. Ta noo ri chi maa ra chinó iñi tandihí yo. Ta noo ri cha cuenda maa ra condutyá yo.

⁶ Ta noo ri Nyoo iyó ta maa ra cuví ra Sutu tandihí yo. Ta maa ra nyacá ñaha chi tandihí yo. Ta chotyíño ra chi tandihí yo yoso cuhva cuñi maa ra. Ta nyaá ra añaima tandihí yo.

⁷ Chaha ra Cristo noo cuhva chi noo noo yo, vatyí sacuvi yo tyiño nuu ra yoso cuhva cuñi maa ra cuhva ra.

⁸ Yucuan chaha cahan Nyoo tuhun ra Cristo nu catyí chi:

Cuví chasaha ra chi ra xaan iñi chi ra, ta nanda xica ra andiví chihin ñu tava ra ndaha ra ña vaha.

Ta chaha ra cuhva yoso cuhva cusaha tyiño ñu tyiño nuu ra, catyí chi.

⁹ ¿Ta ñáá cha cuñí chi catyi cha nandaá xica ra cuan? Cuñí chi catyi vatyí noo xihna ra nya yuvi ca nu ñuhu ñáyívi.

¹⁰ Ra cha noo cuan, nandaá tucu ra nya nu sucun ca andívi. Vatyí tyicuan caa ta cuví sacutu ra tandihí maa ta cunyaa ra chihin yo tandihí ityi.

¹¹ Ta suri maa ra Cristo chahá ra cha vaha chi yo. Chi suhva yo chahá ra tyí cuví yo apóstol ra. Ta chi inga yo chahá ra cha cuhva cuenda yo tuhun cha chahá ra chi yo, o saha yo profetizar cuví cuan. Ta chi inga yo chahá ra tyí sacoto yo chi ñáyívi yoso caa sacacú ra añima yo. Ta chi inga yo chahá ra cha quihí ndaha yo chi ñu yihí cuenda ra, ta chi inga yo chahá ra cha cuví sañaha yo tuhun ra chi ñu.

¹² Tyicuan caa chahá Nyoo tyiño chi yo vatyí cunyaa yo tyiño cha sandunyeé yo ñni tahan yo vatyí cuví yo coño ñuhu ra.

¹³ Nyacua nya cu ñn vaha tandihí yo cha cuenda cha chinó vaha ñni yo chi Sehe Nyoo. Ta cohon nuu vaha yo chi ra. Tyicuan caa ta cutu yo chihin tandihí cha vaha cha chahá ra Cristo chi yo.

¹⁴ Yucuan ta ma cuví ca yo tari ra cuatyaa. Vatyí totyehe ri chino ñni ndotyín ñáá noo tuhun cha ñima ri tuhun sandaví ñaha ñu chi ndotyín. Ta coto cutondo xiñi yo tyicuan caa chihin tuhun cha ña ndicha cha sañahá ñu sandaví ñaha.

¹⁵ Soco cha nuu cha cuví yo tari ra cuatyaa, cuñí chi cha cahán yo cha ndicha chihin cha cuñí yo chi Nyoo ta chi ñáyívi. Ta ndunyeé ca añima yo chihin ndi cha vaha cha iyó chi Nyoo. Ta cuahnu yo chihin ra Cristo, cha cuví ra nuu chi yo.

¹⁶ Ta cha cuenda ra Cristo tandihí yo cha cuví

yo coño ñuhu ra, ñin ri cuvi yo. Tari yihí tahan noo coño ñuhu, ta sahá tyiño tahan tahan nu yihí tahan chi, yoso cuhva tyiño cha tahán chi chi, ta tyicuan caa tyinyeé chi chi coño ñuhu, na coo vaha chi ta cuahnu chi, ta tyicuan caa yoó, cuñí yo chi tahan yo ta tyinyeé yo chi ñu.

Ñayiví chaa cha tahán chi coo yo cha cuenda ra Cristo

¹⁷ Ican ihya cuví cha चाहí cuenda chi ndo, catyí Sutu Mañi yo. Ta cuñí chi cha quichaha ndo. Ma coo ca yo tari iyó ñu ña ñohó nuu chi Nyoo. Vatyí maa ri maa cha chiñi tuñi tondo chicá xiñi ñu.

¹⁸ Ta ña cutuñí iñi ñu, tyi ñima ñayiví Nyoo iyó ñu. Vatyí ña chitó ñu, cha cuenda cha ndava añima ñu.

¹⁹ Ña cahán ca nuu ñu cha sacuví ñu cha ña vaha. Ta nacuhva cuenda ñu chi ñu chi cha quiñi caa. Cuaha xaan cha ña vaha quichi cuvi iñi ñu.

²⁰ Soco ñima tyicuan caa cutuhva yo. Vatyí ñima tyicuan caa cuhva iyó ra Cristo.

²¹ Tatu ndicha tyi chiñi yo cha cahán ra chihin yo, ta cutuhva yo cha ndicha cha sañaha ra chi yo,

²² ma coo ca yo cuhva chiyo yo quivi cuan. Vatyí chiyo yo ñayiví chahnu quiñi caa. Vatyí cha quichi cuvi iñi yo sandavi ñaha chi chi yo.

²³ Nacuhva cuenda yo chi yo chi Nyoo na nasama ra cuhva chicá xiñi yo.

²⁴ Ta nacoó yo noo ñayiví chaa chihin noo añima chaa cha savahá Nyoo. Ta cuvi yo noo ñu vaha cha ndicha ndicha, noo ñu cachi iyó nuu Nyoo tari maa ra.

²⁵ Yucuan chaha ma cahan ca yo cuendu. Cahan yo maa maa ri cha ndicha chihin tahan yo. Vatyí ñn ri ñáyívi cuvi yo.

²⁶ Tatu cuxaan yo, saha yo cuenda coto sacuvi yo cha ña vaha. Ta suhva ri cuhva cuxaan yo. Ma cuxaan yo ndiyaca.

²⁷ Ta ma cuhva yo cuhva chi ra ña vaha.

²⁸ Ra cha tuhva suhu quívi cuan, ma suhu ca ra vityin. Soco saha tyiño vaha ra chihin ndaha ra. Tyicuan caa ta coo cha chii ra, tacuhva cuvi tyinyee ra chi ñu cha chiñuhú chii.

²⁹ Ma cahan yo cha quiñi caa. Cahan yo, soco maa ri cha vaha cha tyinyee ta sacuahnu chi ñu chiñí tuhun cahan yo.

³⁰ Ta ma cuhva yo tucuihya iñi chi Tatyí Ii Nyoo. Vatyí chaha Nyoo Tatyí Ii ra chi yo tari noo tuñi ra tyaa ra aña yoy nyacua nya quívi ndihi sacacú ra chi yo.

³¹ Ta ma xaan cuñi yo. Ta ma cuxaan yo. Ta ma quíhi tisihi iñi yo. Ma cana chaa yo siqui tahan yo. Ma cahan uhvi yo chi tahan yo. Ta ninoo cha ña vaha ma caca xiñi yo.

³² Soco vaha ñáyívi cuvi yo chihin tahan yo. Ta cundahvi cuñi yo nyehe yo chi ñu. Ta saha yo ticahnu iñi chi ñu, tari Nyoo sahá ra ticahnu iñi chi maa yo cha cuenda ra Cristo.

5

Yoso caa tahan chi coo ñáyívi yihí cuenda Nyoo

¹ Yucuan chaha nanducu yo cuhva coo yo tari cuhva iyó maa Nyoo. Vatyí sehe ra cuví chi yo. Ta cuñí xaan ra chi yo.

² Vita cuvi iñi yo. Cuñi yo chi tahan yo, tari ra Cristo cuñi ra chi yo. Ta tari noo mbee luhlu cha tuhva tata sutu cachaha ra chi Nyoo ta cha naha, tyicuan caa chaha cuenda ra Cristo chi ra cha cuenda yo. Ta sii xaan cuñi Nyoo cha cuenda cha chaha cuenda ra chi ra.

³ Soco vityin cha cuvi yo ñáyivi yihí cuenda Nyoo, ña tahan chi sacuvi yo cha quiñi caa chihin coño ñuhu yo. Ni ña tahan chi cha cahán yo cha quiñi caa. Ta ni ma nyiyo iñi yo.

⁴ Ma cahan yo tuhun cha chaha ticanan nuu. Ni ri ma cahan yo noo tuhun cha ñima ri tuhun. Vatyí ña tahan chi cahan yo cha tyicuan caa. Soco cha nuu cha cahán yo cha ña tahan chi, na nacuhva yo tyahvi nyoo chi Nyoo.

⁵ Vatyí cha chitó yo vatyí tandihí ñu cha sacuvi cha quiñi caa, ma quihvi ñu nu nyacá ñaha ra Cristo chihin Nyoo. Ra iyó chihin ñusihi ta ñima ñasihi ra cuvi, o ñu iyó chihin rayi ta ñima yii ñu cuvi, ñu nyiyó iñi, ma quihvi ñu nu nyacá ñaha Nyoo. Vatyí cha nyiyó iñi yo tari cha sacahnú yo xitohyo cuvi cuan. Vatyí tava xiin yo chi Nyoo.

⁶ Ma cuhva yo cha sandavi ñaha ñáyivi chi yo chihin tuhun cha ña ndicha, tuhun cha ñima ri tuhun. Vatyí tachí tuñi Nyoo chi ñu cha ña quichahá chi ra.

⁷ Ta ni ma cutahan yo chihin ñu cuan.

⁸ Vatyí chiyó yo nu ñaa iñi quivi cuan. Soco vityin iyó yo nu ndichin chihin Nyoo. Cachi coo yo tari tahan chi coo ñu chitó tuhun Nyoo.

⁹ Vatyí Nyoo sacundichín ra añaima yo tacuhva cuvaha añaima yo ta sacuvi yo cha vaha ta cha

ndicha.

¹⁰ Saniñi yo cutuhva yo cuhva tahán iñi Sutú Mañi yo.

¹¹ Ma sacuvi yo cha nyacuví ñu nyicú nu ñaa iñi. Vatyí ñahri cha vaha ñihí ñu chihin cuan. Soco sacoto yo chi ñáyivi tyi ña vaha cuan.

¹² Vatyí cahán nuu yo cha cahán yo tuhun cha nyacuví ñu cuan cha xehe ri.

¹³ Soco quivi quita cha ñohó xehe nu ndichin, tyicuan ta cucoto yo cha ndicha. Vatyí cha ndichin Nyoo sanatuví tandihi cha ñohó xehe.

¹⁴ Yucuan chaha iyó nu catyí chi:

Yoho cha quixun, ndicuita mahñu nu nyicú ñu chihí chiña.

Ta ra Cristó cusacata ra ñuhu nu cuahún, catyí chi.

¹⁵ Yucuan chaha saha yo cuenda cuhva iyó yo. Ta ma coo yo tari noo ra soho. Coo yo tari noo ra chitó.

¹⁶ Ma sacunaa yo quivi yo. Na cahan yo tuhun Nyoo chihin ñáyivi. Vatyí vityin quiñi xaan caa ñáyivi iyó yo, ta ña naha ca iyó yo.

¹⁷ Yucuan chaha ma tondo xaan cohon iñi yo. Soco nandichi xiñi yo cuhva cuñí maa Sutú Mañi yo tyi sacuvi yo.

¹⁸ Ma coho yo ndixi. Vatyí ican cuan sativí chi yo. Soco cuhva yo na cunyaca ñaha vaha Tatyí Ii Nyoo aña yo.

¹⁹ Cahan yo chihin tahan yo soco chihin cha sacahnú yo chi Nyoo. Cاتا yo salmo cuenda ra. Cاتا yo yaa cha chahá Tatyí Ii chi yo. Sacahnu yo chi Sutú Mañi yo chihin cha tandihi aña yo.

²⁰ Tyicuan ri nacuhva yo tyahvi nyoo chi Nyoo Sutú yo cha cuenda tandihi maa, vasi si cuñí yo,

vasi nyehé yo tindoho. Nacuhva yo tyahvi nyoo chi ra chihin sivi Sutu Mañi yo Jesucristo.

Na coo vaha yo chihin tahan yo cuenda ra Cristo, catyí ra Pablo

²¹ Quichaha yo nu cahán inga tahan yo cuenda ra Cristo. Vatyí sahá yo ñáyivi chi ra Cristo.

²² Nyoho ñu iyó y# quichaha ndo cha cahán Sutu Mañi yo. Ta tyicuan caa tucu quichaha ndo nu cahán y# ndo.

²³ Vatyí ray# ican ra cuví nuu chi ñasihí ra, tari cuhva cuví ra Cristo nuu chi ñu yihí cuenda ra. Ta suri maa ra sacacú ra chi yo cha cuví yo coño ñuhu ra.

²⁴ Soco tari tahán chi cha quichahá ñu yihí cuenda ra Cristo chi ra, tyicuan caa cuñí tucu chi cha quichahá ñusihí tandihí cha catyí y# ñu.

²⁵ Ta ray# cuñí chi cha cuñí ra chi ñasihí ra, tari cuñí ra Cristo chi yo cha yihí yo cuenda ra. Ta chahá ra ñayivi ra cha catyí yo.

²⁶ Tacuhva vatyí sandund# ra añima yo. Ndi# añima yo vatyí nacatyá ra quivi cha nachino iñi yo tuhun cahán ra ta condutyá yo.

²⁷ Ndoq añima yo tari ndoq noo sahma, ña yacua ca chi, ña tiyi ca chi. Vatyí ra Cristo sandund# ra chi yo cha cuví yo ñu yihí cuenda ra. Tacuhva cuví nacuhva cuenda ra chi yo chi Nyoo, soco vaha yo, ñahri ca cuatyí yo.

²⁸ Ta tyicuan caa tucu cuñí chi cha cuñí ray# chi ñasihí ra, tari cha cuñí ra chi coño ñuhu ra. Vatyí tatu cuñí ra chi ñasihí ra, tari cha cuñí ra chi maa ra cuví cuan.

29 Vatyí yori noo yo cha ña cuñi nyehe yo chi coño ñuhu yo. Soco sacachí yo ta sacuihnó yo chi coño ñuhu yo. Ta ra Cristo suri tyicuan caa sacuví ra chihin ñu yihí cuenda ra.

30 Vatyí coño ñuhu ra cuví yo. Ta noo noo yo cuví yo suhva coño ñuhu ra ta yiquí ra.

31 Catyí tuhun Nyoo: “Rayi sandoó ra chi sutu ra ta chi sihi ra. Ta ndu ñin ri ra chihin ñasihi ra. Ta noo ri nanduví ñu.”

32 Ta yuhu catyí vatyí ihya cuví noo tuhun xehe cha cahnu xaan. Ta cuñí chi catyí tyi ra Cristo ndu ñin ri ra chihin ñu yihí cuenda ra.

33 Ta siin ri cuñí tucu chi catyí vatyí tahan tahan ndo cuñí ndo chi ñasihi ndo, tari cuñí ndo chi maa ndo. Ta nyoho cha cuví ndo ñusihí, saha ndo ñáyivi chi yi ndo.

6

1 Nyoho cha cuví ndo sehe, tahán chi cha tyasoho ndo nu cahán sutu ndo ta sihi ndo. Vatyí cuñí ndo chi Nyoo.

2-3 Nu tutu Nyoo nyaá cha xihna ri sacuvi yo ta nañihi yo cha cucuhva Nyoo chi yo. Catyí chi: “Saha ndo ñáyivi chi sutu ndo, chi sihi ndo. Tyicuan caa ta si xaan cuacoo ndo. Ta naha xaan cuacoo ndo ñáyivi ihya”, catyí Nyoo.

4 Ta nyoho cha iyó sehe ndo, ma nanducu ndo cha cuxaan sehe ndo. Soco sañaha ndo tuhun Nyoo chi ñu, ta yoso caa quichaha ñu chi ndo ta chi Nyoo.

5 Ta nyoho cha cuví ndo musu, quichaha ndo chi chitoho ndo siqui ñuhu ñáyivi ihya. Saha ndo ñáyivi chi ñu. Quichaha ndo chi chitoho ndo

chihin cha n̄i iñi ndo. Tatu sacuví ndo tyicuan caa, chi ra Cristo quichahá ndo cuví cuan.

⁶ Ma saha tyiño ndo cuhva cha nyehe ri chitoho ndo tacuhva vatyi catyi ñu tyi vaha ndo. Soco saha tyiño vaha ndo tari cha vatyi sacuví ndo tyiño nuu ra Cristo. Ta tyicuan caa sacuví ndo cuhva cuñi Nyoo chihin cha n̄i añima ndo.

⁷ Chihin cha iyó vaha iñi ndo sacuvi ndo. Tari cha sahá tyiño ndo nuu Sutu Mañi yo ta ñima nuu ñáyivi.

⁸ Vatyi cha chitó yo tyi tahan tahan yo, an cuví ri yo musu, an ñima, soco cutyiyahvi Sutu Mañi yo chi yo yoso cuhva cha vaha cha chinyacuví yo.

⁹ Ta nyoho cha iyó musu ndo, suri vaha coo ndo chihin musu ndo. Ta ma sayuhvi ndo chi ñu. Vatyi chitó ndo tyi ña cahnu ca maa ndo cha nuu musu ndo. Inuu ri cuví ndo nuu Nyoo ra cuví chitoho yo nya andivi. Vatyi maa ra ña cachi ra chi yo.

Tunyee iñi cha chahá Nyoo chi yo cha yihí yo cuenda ra

¹⁰ Ta vityin sandunyee yo iñi yo chihin cha ñin ri cuví yo chihin Sutu Mañi yo. Vatyi iyó xaan tunyee iñi chi ra.

¹¹ Ta tari noo sindaro sahá cuenda ra chi ra, tyicuan caa tucu yoó, nasaha cuenda vaha yo chi yo chihin tandihí cha cuvi tyinyee Nyoo chí yo. Tyicuan caa ta cuvi chasaha yo chi cuihna. Vatyi nducú xaan ra cuhva sandavi ñaha ra chi yo.

¹² Tyicuan caa coo yo chihin tunyee iñi Nyoo. Vatyi ñima chihin ñáyivi cañi tahan yo. Soco cañi tahan yo chihin tatyí ña vaha cha ña nyehé yo.

Vatyi ican cuan cuví cha nyacá ñaha chi ñáyivi cha nyacuví cha quiñi caa.

¹³ Yucuan chaha saha cuenda vaha yo chi yo chihin tandihí cha cuví tyinyee Nyoo chi yo, tacuhva cuvi chasaha yo chi ra ña vaha ñáa quivi nducu tñin ra chi yo. Coto cana cava yo saha ra.

¹⁴ Tari noo sindaro ñihi nanyaá ra chihin noo sincho yihí chichi ra, tyicuan caa ñihi cuñanyaa yo chihin tuhun cha ndicha vaha. Tari cacú noo sindaro vatyi tyaá ra noo caa pecho ra, tyicuan caa Nyoo cusacacu ra chi yo ndaha ra ña vaha, tatu maa ri cha vaha sacuvi yo.

¹⁵ Ta tari natyihí sindaro bota chaha ra ta nyatú tuhva ra cha cuhun ra cuatyí, tyicuan caa cuatu tuhva yo chihin tuhun Nyoo. Na sacoto yo chi ñáyivi yoso caa nicoo vaha ñu chihin ra.

¹⁶ Ta tari sindaro chasí ra chi ra chihin noo caa tacuhva ma nañi nduva chi ra, tyicuan caa cuñi chi nachino vaha ñi yo chi Nyoo tacuhva cha cuvi chasaha yo tandihí cha sacuvi ra ña vaha chi yo.

¹⁷ Ta tari sahá cuenda sindaro xiñi ra chihin noo caa, tyicuan caa nacuhva cuenda yo chi yo chi Nyoo, na sacacu ra chi yo. Ta naquehen yo tuhun cha chahá ra chi yo. Vatyi tari noo mityi Tatyí Ii ra cuví tuhun cuan. Vatyi chihin tuhun ra sahá ganaa yo chi cuihna.

¹⁸ Ta nyita ri cahan yo chihin Nyoo. Ta Tatyí Ii ra cuatyinyee chi yo tacuhva cacan tahvi yo chi ra. Ta cuacu ndahvi yo nuu ra. Ta tyicuan caa cuatu tuhva ri yo. Ta ma ndu uvi ñi yo. Tyicuan ri cacan tahvi yo cha cuenda tandihí ñu yihí cuenda Nyoo.

19 Ta naꝥuatu tucu ndo chahi, tacuhva vatyí ñihi que tuhun cahin. Ta ma yuhvi sacote tuhun ra Cristo chi ñáyivi. Vatyí ta cha naha ña chito ñáyivi tuhun ra.

20 Ta cha cuenda cha sacoté tuhun ra Cristo ñohí vehe caa ihya vityin. Soco Nyoo tachí chii vatyí cahin tuhun ra chihin ra nyicú vehe caa ihya. Caꝥan tahvi ndo cha cuende, tacuhva cuvi cahin chihin cha ña yuhví, tari cuhva tahán chi cahin.

Tachí ra Pablo chi ra Tíquico tyi cuhun ra nu nyicu ñu

21 Ta ra Tíquico yañi yo, cunacatyí ra tandihí tuhun chi ndo. Maa ra ñi ñi ra sahá tyiño ra cuenda Sutu Mañi yo. Ta cuñi xaan yo chi ra.

22 Tachí chi ra nu nyicú ndo tacuhva sacoto ra chi ndo yoso caa iyó ndi ihya, tacuhva nduní ca ñi ndo chino ñi ndo chi Nyoo.

23 Ta Nyoo Sutu yo ta Sutu Mañi yo Jesucristo nacuhva ra cha taxi ri coo añaima tandihí ra yañi yo. Ta na cuhva Nyoo cha chinó vaha ñi ra chi ra. Ta vityin suri Nyoo naꝥuhva ra cha cuñi ca ra chi ra ta chi ñáyivi.

24 Ta na nasoco ra chi tandihí yo cha nyita ri cuñi yo chi Sutu Mañi yo Jesucristo chihin cha ñi ñi yo. Ta naꝥuvi chi tyicuan caa.

Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo
New Testament in Mixtec, Jamiltepec
(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Jamiltepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 29 Jan 2022
7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38